



*TOWER  
CERAMIC HEATER  
WITH LCD DISPLAY*

*COLONNE DE  
CHAUFFAGE CERAMIQUE  
AVEC ECRAN LCD*

*CALEFACTOR CERÁMICO  
TIPO TORRE CON  
PANTALLA LCD*

*AQUECEDOR DE CERÂMICA  
DE TORRE COM VISOR DE LCD*

*MODEL/MODÉLE/MODELO:  
BCH9300*

**INSTRUCTION MANUAL  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**NOTE:** A Phillips screwdriver is required for assembly.

**REMARQUE :** Un tournevis à pointe cruciforme (Phillips) est nécessaire pour l'assemblage.

**NOTA:** Se requiere un desarmador Phillips para el montaje.

**NOTA:** É necessária uma chave Phillips para a montagem.

## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### DIRECTIVES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter les mesures de sécurité de base, y compris celles stipulées ci-dessous, afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure:

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Afin d'éviter le risque d'incendie ou de choc électrique, branchez l'appareil directement dans une prise de courant 120 volts. c.a.
3. Le radiateur est chaud lorsqu'il fonctionne. Afin d'éviter toute brûlure, NE touchez PAS les surfaces chaudes avec la peau nue. Si l'appareil est doté de poignées, utilisez-les pour le déplacer. Gardez les articles combustibles, tels que les meubles, oreillers, draps de lit, papiers, vêtements et rideaux, à une distance d'au moins 0,9 m (3 pi) de tous les côtés du radiateur.
4. NE placez PAS le cordon sous une moquette. NE couvrez PAS le cordon avec une carpepe, un tapis de couloir ou un autre genre de tapis. Placez le cordon loin des endroits passants où il ne fera pas trébucher personne.
5. Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bain, une salle de lavage ou tout endroit intérieur semblable. NE placez jamais le radiateur à un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou autre contenant d'eau.
6. Débranchez toujours le radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
7. Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez la fiche et non le cordon.
8. N'insérez aucun objet étranger dans les ouvertures d'aération ou de sortie d'air puisque cela pourrait causer des chocs électriques ou un incendie, et même endommager le radiateur.
9. N'utilisez PAS le radiateur si le cordon ou la fiche est endommagé, si le radiateur ne fonctionne pas de manière appropriée, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil au fabricant pour une vérification, une réparation ou un réglage électrique ou mécanique.

10. L'intérieur d'un radiateur comporte des pièces chaudes ainsi que des pièces produisant des arcs électriques ou des étincelles. NE vous en servez PAS à des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont entreposés ou utilisés.
11. Cet appareil ne doit servir qu'aux fins domestiques pour lesquelles il a été conçu décrites dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant risque de causer un incendie, des chocs électriques ou des blessures. Toute utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant pourrait être dangereuse.
12. N'utilisez PAS cet appareil à l'extérieur.
13. Afin d'éviter un incendie, NE bloquez PAS les ouvertures d'admission ou de sortie d'air. NE placez PAS l'appareil sur une surface molle, comme un lit, où les ouvertures risquent d'être bloquées.
14. Avant de débrancher l'appareil, placez les commandes à la position d'arrêt ARRET et débranchez-le ensuite de la prise de courant.
15. Évitez d'utiliser une rallonge puisque celle-ci peut surchauffer et provoquer un incendie.
16. Arrêtez l'appareil et ne l'utilisez plus si la fiche ou la prise de courant est chaude. Nous vous recommandons de faire remplacer la prise de courant si la fiche ou la prise est chaude au toucher.
17. NE tentez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cette action entraînera l'annulation de la garantie. Il n'y a aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur à l'intérieur de cet appareil. Toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.
18. Si le radiateur ne fonctionne pas, consultez les instructions spécifiques intitulées « Arrêt automatique de sécurité ».
19. AVERTISSEMENT: Pour éviter toute surchauffe, NE PAS couvrir le radiateur (⚠).
20. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
21. Une surveillance étroite est nécessaire quand l'appareil est utilisé par ou près des enfants, ou des personnes incapables.

## VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

**REMARQUE :** Un tournevis à pointe cruciforme (Phillips) est nécessaire pour l'assemblage.

Enlever le radiateur de la boîte en faisant attention d'enlever toutes les pièces des sacs en plastique et de l'emballage restant. Conserver la boîte pour ranger hors-saison.

La base de ce modèle a été emballée séparément dans son carton. Enlever soigneusement toutes les pièces du sac en plastique. Pour éviter de rayer, placer toutes les pièces sur un chiffon avant le montage. Suivre les instructions ci-dessous pour le montage du socle:

### Assemblage de la Base

Étape No.1: Emboîter les deux moitiés de la base et faire passer le fil électrique par le centre de la base. Aligner les trous de la base avec les trous du boîtier de l'appareil de chauffage et fixer l'ensemble avec les 4 vis qui vous ont été fournis. (Vous reporter au Schéma No.1)

Étape No. 2: Faire passer le fil électrique à travers des attaches qui se trouvent sous la base. (Vous reporter au Schéma No.2)

Étape No. 3: Reposer l'appareil de chauffage bien droit sur une surface plane avant de commencer à l'utiliser. (Vous reporter au Schéma No 3)

### Télécommande

Votre appareil de chauffage possède une télécommande; déballer la télécommande qui se trouve dans le carton. Cet appareil fonctionne avec deux (2) piles AAA de 1,5V (non inclus). Il est à noter que la télécommande ne fonctionne pas au travers des murs.

### Remplacement des Piles

- Retirer le couvercle du compartiment à piles de la télécommande.
- Retirer les piles de la télécommande.
- Insérer les piles de rechange, appuyer fermement jusqu'à ce qu'elles prennent leur place dans le compartiment.
- Remettre le couvercle du compartiment à piles.

### REMARQUES:

- Remplacer toutes les piles au même moment.
- Attention de ne pas tordre ou endommager le ressort de contact, nettoyer les contacts de la pile et les points de contact de l'appareil avant d'insérer les piles de rechange.
- Retirer les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant un long laps de temps.
- Retirer rapidement les piles usées.

- Ne pas mélanger les vieilles piles avec les piles de rechange. Ne pas mélanger piles alcalines, standards, (carbone-zinc) et rechargeables.
- Ne pas jeter les vieilles piles avec les ordures ménagères. Contacter les collectivités locales de votre région pour plus d'information au sujet de l'élimination et du recyclage des déchets.
- La télécommande de cet appareil contrôle à distance toutes les fonctions du panneau de commande. Veuillez noter que cette télécommande ne fonctionne pas au travers des murs.

La télécommande de cet appareil est capable de contrôler toutes les fonctions du tableau de commande. Veuillez noter que la télécommande ne fonctionne pas à travers des murs.

Cet appareil numérique de Class B est conforme à la norme ICES-003 du Canada (Canada exclusivement).

### MODE D'EMPLOI

- Poser l'appareil de chauffage sur une surface rigide et plane.
- Brancher le fil électrique sur la prise de courant. Une fois branché, le Témoin Lumineux d'Alimentation s'allumera, et la température de la pièce s'affichera sur l'Ecran LCD.
- Appuyer sur la Touche d'Alimentation (⏻) pour mettre l'appareil en marche et choisir modes et réglages en fonction de vos préférences.

**REMARQUE:** pour éviter de surcharger le circuit électrique, ne pas utiliser d'autres appareils de grande puissance sur la même prise.

**REMARQUE:** Retirer le film plastique qui protège le panneau de commande avant de l'utiliser (s'il est inclus).



### Touche d'Alimentation

Appuyer sur la Touche d'Alimentation (⏻) pour mettre l'appareil en marche. Une fois en marche, l'appareil de chauffage se réglera sur le mode **Max Heat (Chauffage Max)** et l'icône **Stay On (Maintenance)** s'affichera sur l'écran LCD. Appuyer sur la touche d'Alimentation (⏻) pour éteindre l'appareil quelque soit le réglage.

**REMARQUE:** le Témoin Lumineux restera allumé aussi longtemps que l'appareil est branché.


## Mode Sélection

Choisir les paramètres de chaleur que vous désirez en appuyant sur les touches correspondantes situées sur votre appareil de chauffe ou sur la télécommande. Un témoin lumineux s'allumera à côté de chacun de ces touches pour vous indiquer que ce réglage/ mode a été activé.


## Réglage Ventilation Seule


Appuyer sur la Touche Ventilation Seule (**Fan Only**) pour faire fonctionner l'appareil de chauffage sans sortie d'air chaud. L'icône de Maintien (**Stay On**) s'affichera sur l'écran LCD.

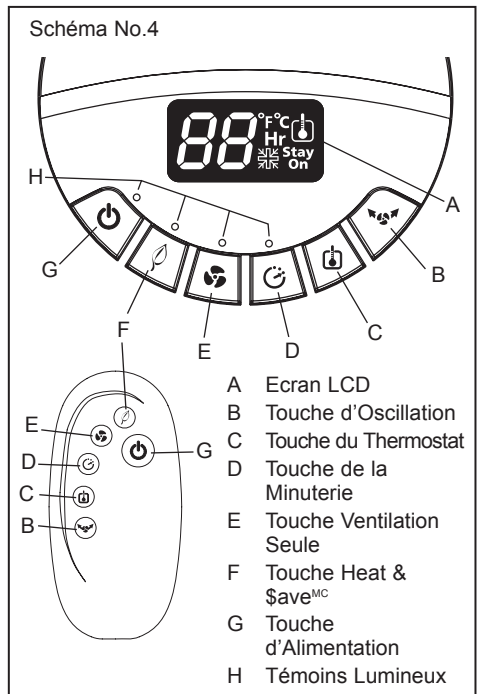
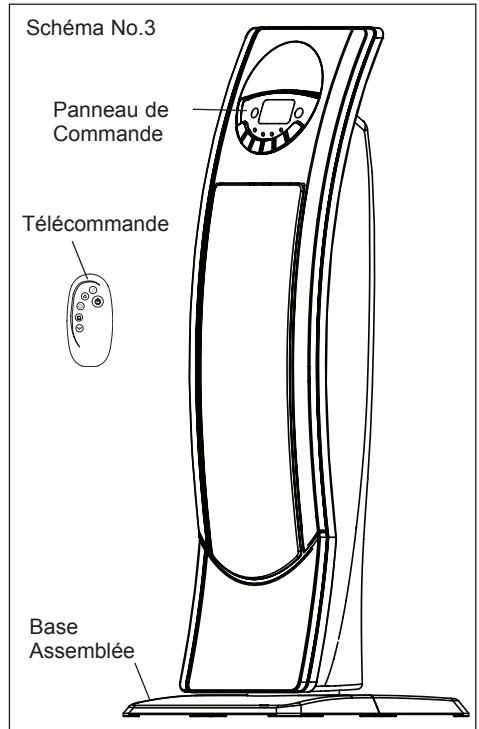
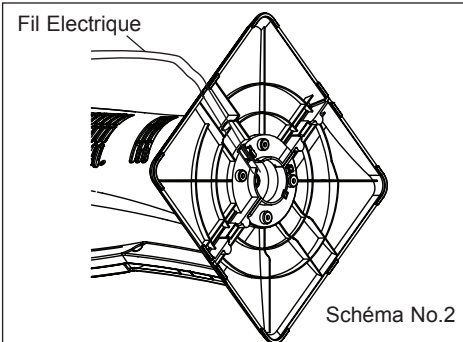
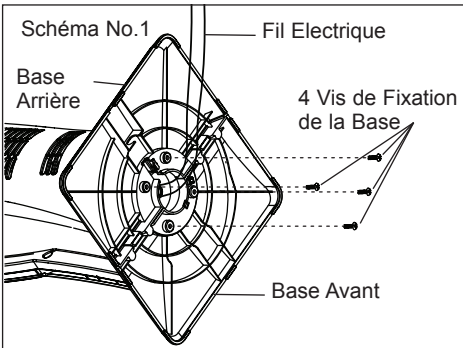
## Heat & Save™ Réglage

Appuyer sur la touche  /Heat & Save™ pour activer le mode d'économie d'énergie. L'appareil de chauffage alternera entre les deux niveaux de chaleur : haut et bas. L'icône de Maintien (**Stay On**) s'affichera sur l'écran LCD.

## Réglage du Thermostat

Votre appareil de chauffage est équipé d'un thermostat numérique qui vous permet de régler la température pour obtenir le niveau de confort que vous désirez, il suffit d'appuyer sur la touche du Thermostat () se trouvant sur le panneau de commande de l'appareil ou sur la télécommande:

**REMARQUE:** l'icône du **Thermostat** () s'affichera sur l'écran LCD.



Pour une configuration prédéfinie du niveau de confort, appuyer sur la touche du Thermostat (🔽) pour régler la température entre **18°C** et **30°C** (par défaut: **18°C**, et chaque fois que vous appuyez sur la touche le niveau suivant de température s'affichera). L'écran LCD affichera la température choisie. Une fois que la température choisie est atteinte, l'appareil de chauffage s'éteindra et refroidira pendant 15 secondes. Lorsque la température de la pièce descend en dessous du niveau choisi, l'appareil se remet en marche automatiquement pour maintenir le niveau de température désirée.



### Dispositif Hors-Gel

Votre appareil de chauffage est équipé d'un dispositif Hors-Gel **Frost Guard/ FrostProtect<sup>mc</sup>**. L'appareil se met en marche automatiquement lorsque la température de la pièce descend en dessous de 5°C. Pour activer le mode Hors-Gel, appuyer sur la touche du Thermostat et choisir **5°C** (faire défiler rapidement jusqu'à 30°C), l'icône **Hors-Gel** s'affichera (🌡️) sur l'écran LCD.

**REMARQUE:** il est normal que l'appareil alterne entre marche et arrêt pour maintenir la température choisie. Augmenter de quelques degrés la température pour rompre le cycle de l'appareil. Lorsque la température désirée est atteinte ou lorsque l'appareil est en arrêt, le ventilateur se mettra en marche pendant 15 secondes sans sortie d'air chaud. Ce processus de refroidissement garantit des relevés de température précis et cohérents.

**REMARQUE:** pour arrêter l'appareil de chauffage à n'importe quel moment, appuyer sur la touché d'Alimentation (🔴) pendant 2 secondes. L'appareil refroidira pendant 15 seconds, et le témoin lumineux de **Ventilation Seule** tournera au vert et clignotera jusqu'à ce que l'appareil ait terminé de refroidir. L'appareil de chauffage passera à nouveau en mode Maintien et la température de la pièce s'affichera sur l'écran LCD. Le thermostat numérique a une mémoire; il se rappellera le dernier réglage de température avant l'arrêt de l'appareil. Cependant si l'appareil de chauffage est débranché, le thermostat numérique effacera de sa mémoire le dernier réglage de température. Dans ce cas, il vous faudra régler à nouveau le thermostat numérique.



### Oscillation

Appuyer sur la Touche d'Oscillation (🌀) sur le tableau de commande ou sur la télécommande pour activer ou arrêter la fonction d'oscillation.

**REMARQUE:** Veuillez ne pas tourner manuellement l'appareil sur sa base. Il est conçu pour être tourné seulement par un système motorisé d'oscillation.



### Minuterie

Cet appareil de chauffage est équipé d'une fonction Minuterie Automatique de 8 heures. Cette fonction vous permet de programmer l'arrêt automatique de votre appareil après un fonctionnement d'une durée prédéfinie (entre 0 et 8 heures).

1. Appuyer une fois sur la Touche Minuterie (🕒) qui se trouve soit sur le panneau de commande ou sur la télécommande. L'icône **"Hr"** commencera à clignoter. **"0"** et l'icône **"Hr"** s'affichera sur l'écran LCD.
2. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la durée de fonctionnement change et s'ajuste entre **0** et **8** pour vous laisser choisir la durée désirée de fonctionnement avant l'arrêt automatique de l'appareil. La durée choisie s'affichera sur l'écran LCD, puis l'icône **"Hr"** s'arrêtera de clignoter pour vous indiquer que la minuterie est maintenant activée. **Le réglage choisi de température et de mode de fonctionnement** s'afficheront à nouveau sur l'écran LCD.
3. Pour annuler la fonction Minuterie, appuyez sur la Touche Minuterie (🕒) pendant 2 secondes, le témoin lumineux de la Minuterie s'éteindra.

**REMARQUE:** La Minuterie ne fonctionne pas si la fonction Hors-Gel est activée.

### NETTOYAGE/ENTRETIEN

Toujours débrancher le radiateur avant de le nettoyer et le laisser refroidir.

1. Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux humidifié d'une solution savonneuse douce.
2. NE JAMAIS utiliser des solvants abrasifs ou inflammables pour nettoyer l'appareil.
3. Après nettoyage, ne pas oublier de bien sécher l'appareil avec un chiffon ou une serviette.
4. Ranger le radiateur dans un endroit frais et sec.
5. Il est recommandé de ranger l'appareil dans sa boîte originale.

**Conseil:** De la poussière peut s'accumuler sur les grilles de devant. On peut l'enlever en essuyant l'appareil avec un chiffon humide.

### ARRÊT DE SÉCURITÉ AUTOMATIQUE

Ce radiateur est équipé d'un système de sécurité avancé technologiquement qui demande que l'utilisateur réenclenche le radiateur s'il y a un risque de surchauffe. Si la température de surchauffe potentielle est atteinte, le système arrête automatiquement le radiateur. Il ne peut recommencer à fonctionner qu'après avoir été relancé par l'utilisateur.

## Si le radiateur s'arrête et si le témoin lumineux clignote:

1. Mettre le radiateur droit.
2. Débrancher le radiateur et lui donner 30 minutes pour se refroidir.
3. Après 30 minutes, brancher le radiateur et l'utiliser normalement.
4. Si le radiateur ne fonctionne pas normalement, recommencer les étapes 1, 2 et 3.

## Arrêt par Renversement:

Si l'appareil est renversé par accident, il s'éteindra automatiquement. Il est aussi possible que l'appareil s'éteigne s'il est déplacé ou cogné. Pour réenclencher, il suffit de remettre le radiateur droit.

**REMARQUE:** appuyer une fois sur la Touche d'Alimentation (⏻) et l'appareil de chauffage se remettra en marche.

## DÉPANNAG

### Généralités:

Facteurs environnementaux – Un certain nombre de facteurs affecteront le niveau de confort désiré. Ces facteurs comprennent l'isolation, des portes et fenêtres ouvertes ou mal fermées et la température extérieure. Vérifier et prendre les mesures nécessaires si l'un de ces problèmes affecte la capacité du radiateur de chauffer la pièce de façon adéquate.

Chaleur supplémentaire – Les radiateurs électriques portables sont conçus comme chauffage supplémentaire pour chauffer la pièce dans laquelle on se trouve et pour baisser le thermostat du chauffage central. Ils ne sont pas prévus pour remplacer le système de chauffage central.

**NE PAS essayer de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de ce radiateur. Cela annulerait la garantie. L'intérieur de ce radiateur ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être faites par du personnel qualifié.**

Dépannage du radiateur		
Problème	Cause Probable	Solution
• Le radiateur ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mis en route par la minuterie (applicable uniquement avec les modèles possédant la minuterie).</li><li>• Interrupteur en cas de renversement enclenché (applicable uniquement aux modèles avec protection contre le renversement).</li><li>• La remise à zéro manuelle par l'utilisateur est activée.</li><li>• N'est pas branché correctement.</li><li>• La prise électrique ne tient pas bien la fiche.</li><li>• Le thermostat est réglé trop bas.</li><li>• Une obstruction empêche le radiateur de bien fonctionner.</li><li>• Le disjoncteur saute.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre le radiateur en marche.</li><li>✓ Poser l'appareil de chauffage bien droit sur une surface plane et suivre les instructions du paragraphe intitulé Arrêt par Renversement pour le remettre en marche.</li><li>✓ Suivre les instructions de remise à zéro comprises dans ce manuel.</li><li>✓ Vérifier que la fiche est bien enfoncée. Vérifier que la prise électrique et le disjoncteur fonctionnent.</li><li>✓ Faire remplacer la prise par un électricien licencié.</li><li>✓ Appuyer sur la touche Thermostat pour choisir le niveau de température le plus élevé.</li><li>✓ Débrancher le radiateur et enlever toutes les obstructions. Placer le radiateur à 0,9 m (36 po.) de tous les objets.</li><li>✓ S'assurer qu'il n'y a pas d'autre appareil ménager à forte tension sur le même circuit et remettre le disjoncteur si nécessaire.</li></ul>
• Le témoin lumineux clignote ou.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le système d'arrêt automatique de sécurité est mis en route quand il y a un risque de surchauffe.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Suivre les instructions d'arrêt automatique de sécurité pour relancer le radiateur et laisser refroidir avant de rebrancher.</li></ul>

<b>Dépannage du radiateur</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause Probable</b>	<b>Solution</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas assez de chaleur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ L'appareil de chauffage se trouve réglé sur Bas (Low) ou Ventilation Seule.</li> <li>☛ Le thermostat est réglé trop bas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Appuyer sur la Touche Thermostat pour choisir un niveau de température plus élevé.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le radiateur démarre et s'arrête fréquemment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ Le thermostat fait démarrer et arrête le radiateur automatiquement pour demeurer au niveau de confort choisi.</li> <li>☛ Toutes les 10-15 minutes, le radiateur s'allume et fonctionne pendant une minute.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pour que cela se produise moins fréquemment, appuyer sur la Touche Thermostat et choisir le niveau de réglage le plus élevé.</li> <li>✓ C'est un fonctionnement normal qui garantit que le radiateur maintient la température correcte.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Télécommande Ne fonctionne pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ Pile faible.</li> <li>☛ Trop loin.</li> <li>☛ L'affichage du panneau de commande est sale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Changer les piles (2 piles AAA de 1,5V).</li> <li>✓ La télécommande fonctionne jusqu'à 6 m (20 pieds).</li> <li>✓ S'assurer de bien pointer la télécommande sur le panneau de commande du radiateur et qu'il n'y a pas d'obstruction.</li> <li>✓ S'assurer que l'affichage est propre.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le radiateur produit de l'air froid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ Quand le radiateur est en Mode Thermostat et atteint la température réglée, il y aura automatiquement un refroidissement de 15 secondes. (Souffler de l'air froid) pour garantir l'exactitude du thermostat.</li> <li>☛ L'appareil est sur le réglage Ventilateur Uniquement.</li> <li>☛ On a peut-être appuyé sur le bouton d'alimentation pour arrêter le radiateur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Elever la température.</li> <li>✓ Appuyer sur la Touche Thermostat pour choisir un niveau de température plus élevé.</li> <li>✓ Appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre le radiateur en marche.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vitesse du ventilateur ne change pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ Tous les réglages de chaleur contrôlent le niveau de sortie de chaleur de l'appareil de chauffage mais pas la vitesse de ventilation. Le ventilateur fonctionne à la même vitesse sur tous les réglages.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Faire fonctionner l'appareil de chauffage avec le niveau de température le plus élevé pour une sortie de chaleur maximale.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bruit inattendu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ On peut entendre une pétarade ou un crépitement pendant que le radiateur chauffe. C'est un fonctionnement normal et sans danger. Une fois que le radiateur est chaud, le crépitement disparaît.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Si le bruit persiste, contacter son distributeur autorisé local d'appareils ménagers Bonaire.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odeur inattendue.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ Il peut y avoir une odeur ou des vapeurs provenant du radiateur quand on l'utilise pour la première fois, ou après qu'il ait été rangé d'une façon prolongée ou pour la saison.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ceci est normal et c'est le résultat de l'accumulation de poussières ou autres débris sur l'élément de chauffe. Assurez-vous que le chauffage se trouve dans un espace bien aéré et laisser en marche jusqu'à ce que l'odeur ou la vapeur disparaisse.</li> </ul>

## **GARANTIE – AMERIQUE LATINE**

Garantie limitée d'un an, veuillez vous reporter à la feuille d'informations pour plus de détails.

## **GARANTIE - CANADA EXCLUSIVEMENT GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

Au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS »), garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

### **Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?**

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

### **Comment obtenir le Service aux termes de la garantie**

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle. **VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**





**PARA MÉXICO SÓLAMENTE - FOR MEXICO ONLY**  
CALEFACTOR DE CERÁMICA TIPO TORRE CON  
PANTALLA LCD BIONAIRE  
MODELO: BCH9300, BCH9300-LA013  
LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO  
**LA SIGUIENTE INFORMACION ES PARA MEXICO**  
**IMPORTADOR: SUNBEAM MEXICANA, S.A. DE C.V.**  
AV. JUÁREZ No. 40-201,  
EX-HACIENDA DE SANTA MÓNICA,  
TLALNEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO,  
C.P. 54050, R.F.C. SME570928G90, TEL. 53660800  
PAIS DE ORIGEN: CHINA  
PAIS DE PROCEDENCIA: E.U.A., CHINA  
CONTENIDO: 1 PIEZA  
CARACTERISTICAS ELECTRICAS  
MOTOR: 60 Hz 120 V  $\sim$  1500 W



©2013 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. (1 Year Limited Warranty - please see inside pages for details)  
In Latin America, distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. (One year limited warranty - please see separate insert for details)

©2013 Sunbeam Products, Inc. Tout droit réservé. Au Canada, importé et distribué par la Société Limitée Sunbeam, agissant sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.  
En Amérique Latine, distribué par by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. (Une année de garantie limitée – veuillez lire le feuillet sur la garantie pour plus de détails.)

©2013 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. En Canadá, importado y distribuido por Sunbeam Corporation (Canadá) Limited, operando como Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.  
En América Latina, distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. (Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.)

©2013 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados. No Canadá, importado e distribuído pela Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando como Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.  
Na América Latina, distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. (Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.)

[www.bionaire.com](http://www.bionaire.com)